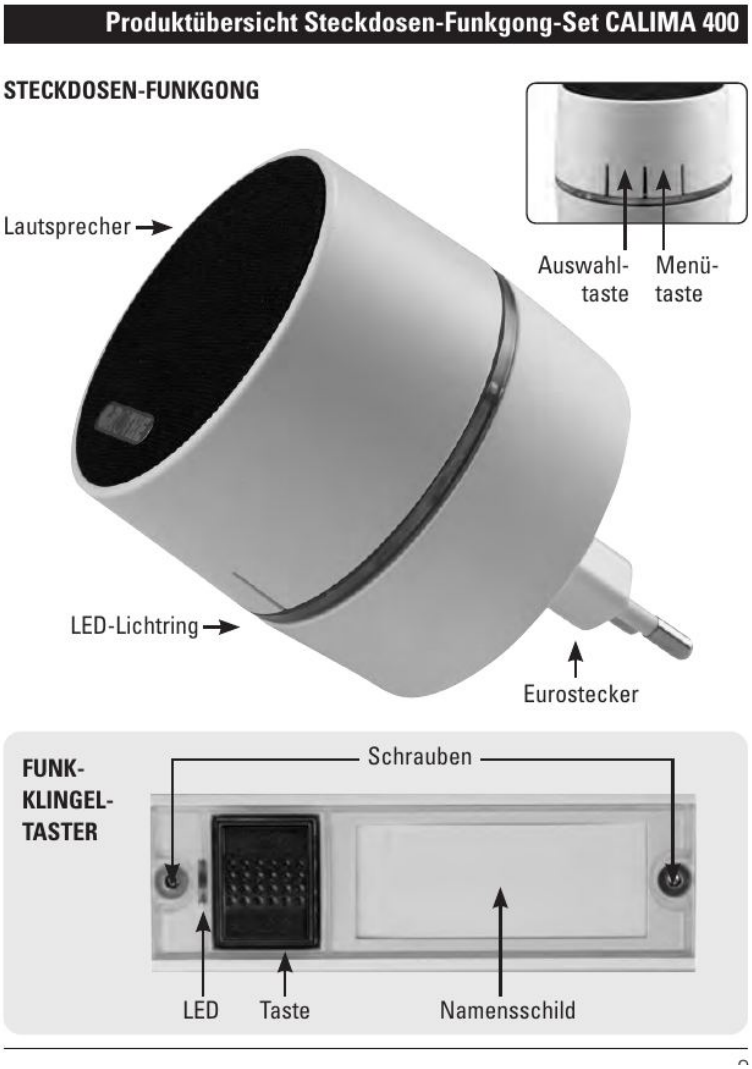
CALIMA 400

NÁVOD NA MONTÁŽ A POUŽÍVANIE • produktové číslo 43640

Bezdrôtový gong do zásuvky so svetelným kruhom a nočným svetlom

Súprava obsahuje zásuvkový gong CALIMA 400 a bezdrôtové zvončekové tlačidlo. Tlačidlo je s gongom spárované z výroby. Gong prehráva nastaviteľné melódie, farebným LED kruhom signalizuje zazvonenie a môže slúžiť aj ako nočné svetlo.



Zásuvkový gong, tlačidlo a ovládacie prvky podľa vyobrazenia výrobcu.

Určenie a bezpečnosť

Gong je určený na bežnú súkromnú signalizáciu, nie na použitie v bezpečnostne kritických oblastiach. Vybité batérie alebo rádiové rušenie môžu obmedziť funkciu.

Gong používajte iba v suchých miestnostiach. Zapájajte ho do správne nainštalovanej zásuvky 100–240 V AC, 50/60 Hz. Neotvárajte ho, nevystavujte vode, nezakrývajte ho a chráňte pred priamym slnkom a otvoreným ohňom. Tlačidlo s krytím IP54 možno používať v interiéri aj exteriéri v jeho teplotnom rozsahu.

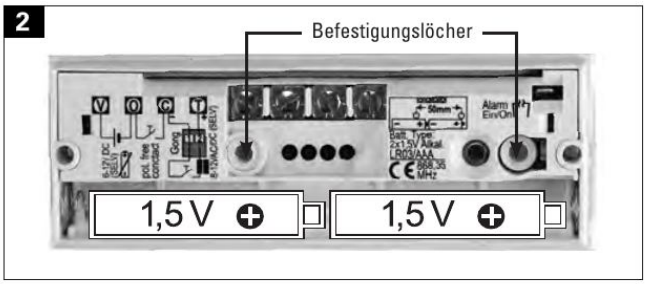
1. Montáž a zapojenie tlačidla

Tlačidlo upevnite na stenu mimo kovových častí, ktoré môžu znížiť rádiový dosah. Uvoľnite skrutky krytu dodaným imbusovým kľúčom, oddeľte prednú časť a pripevnite základňu cez montážne otvory. Vložte dve batérie AAA 1,5 V podľa polarity, označte menovku, znovu nasaďte kryt a dotiahnite skrutky.

Funkklingeltaster: Montieren, Batterien einsetzen, Namensschild beschriften

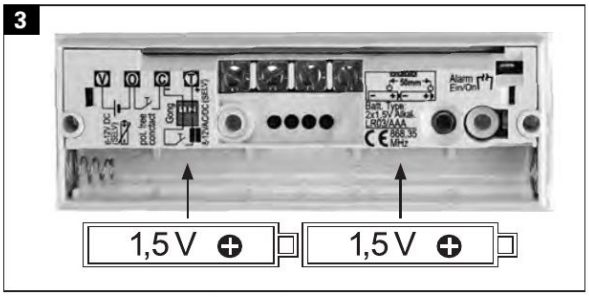


Lösen Sie die Schrauben in der Abdeckung des Funkklingeltasters mit dem Innensechskantschlüssel, um das Oberteil abzunehmen.



Befestigen Sie das Unterteil des Funkklingeltasters durch die Befestigungslöcher hindurch mit den beiliegenden Schrauben an der Wand.

Hinweis: Montieren Sie den Funkklingeltaster möglichst nicht an Metallteilen, da die Reichweite dadurch deutlich reduziert wird.



Setzen Sie 2 Batterien 1,5 V (Typ AAA) in das Unterteil des Funkklingeltasters ein. Beachten Sie dabei die Polung (s. Markierungen).



Zum Beschriften ziehen Sie das Namensschild seitlich heraus und schieben es anschließend wieder hinein. Schrauben Sie das Oberteil des Funkklingeltasters mit den Innensechskantschrauben am Unterteil wieder fest.

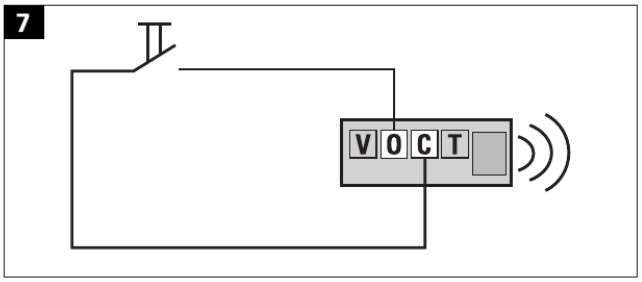
Montáž tlačidla, vloženie dvoch batérií AAA a označenie menovky.

2. Voliteľné napájanie a pripojenie k existujúcemu zvončeku

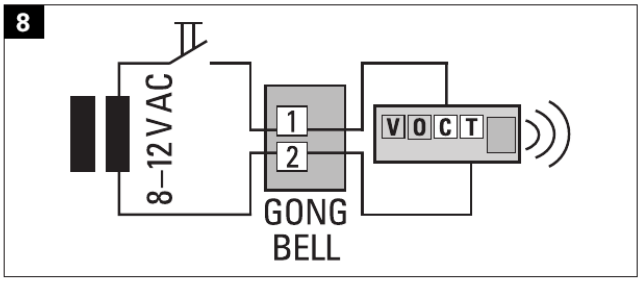
Tlačidlo možno napájať buď dvoma batériami AAA, alebo externým zdrojom 6–12 V DC cez svorky 0 (mínus) a V (plus). Pri externom napájaní batérie vyberte. Pre bezpotenciálové tlačidlo použite svorky 0 a C. Mechanický gong/zvonček s napätím 3–12 V AC/DC pripojte na svorky C a T; pri DC je mínus na C a plus na T. Vodiče odizolujte približne 6 mm a prevlečte cez tesniace priechodky.

Elektrické pripojenie vykonajte bez batérií v tlačidle. Pri napojení na existujúci zvonček vypnite príslušný zdroj a overte typ signálu a svorky pred zapojením.

Funkklingeltaster an bestehender Klingelanlage verwenden



Für den Anschluss an einen potentialfreien Taster werden die Klemmen '0' und 'C' verwendet.



Verwenden Sie die Klemmen 'C' und 'T', um den Funkklingeltaster an eine Klingelanlage mit mechanischem Gong oder Läutewerk (3–12 V AC/DC) anzuschließen. Bei einer Triggerung mit Gleichspannung wird der Minuspol (-) an 'C' und der Pluspol (+) an 'T' angeschlossen.

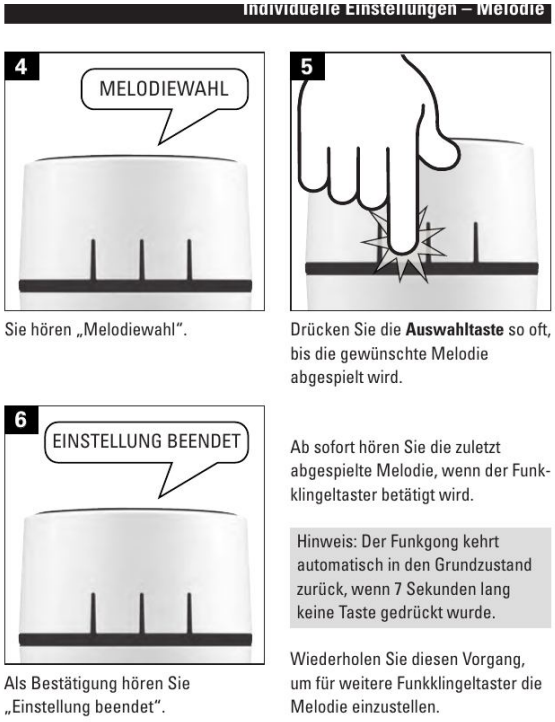
Schémy svoriek podľa originálneho vyobrazenia; označenia 0, V, C a T sú ponechané tak, ako sú na zariadení.

3. Melódia a farba pri zazvonení

Gong sa ovláda tlačidlom výberu (vľavo) a tlačidlom menu (vpravo). Hlasové hlásenia pri nastavovaní sú v nemčine; ich význam je vysvetlený po slovensky. Po 7 sekundách bez stlačenia gong uloží voľbu a vráti sa do bežného režimu.

Výber melódie pre konkrétne tlačidlo

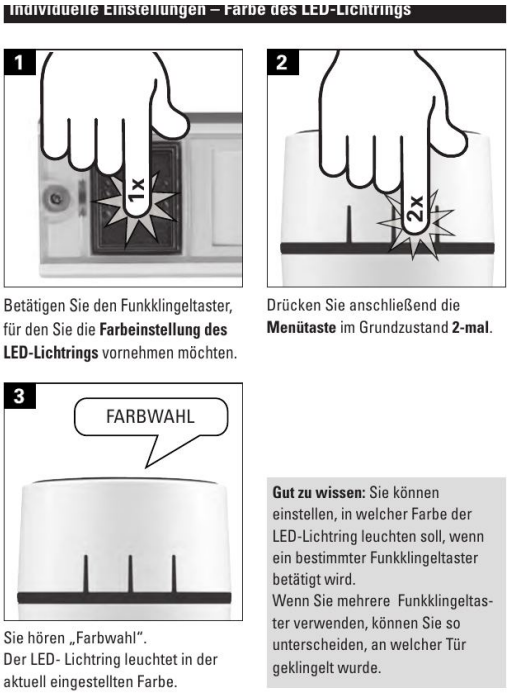
Stlačte zvončekové tlačidlo, pre ktoré meníte melódiu, potom v bežnom režime stlačte menu 1-krát. Po hlásení „Melodiewahl“ (výber melódie) krátkymi stlačeniami tlačidla výberu prechádzajte melódie. Gong prehrá zvolenú melódiu; hlásenie „Einstellung beendet“ znamená ukončenie nastavenia.



Výber melódie a uloženie nastavenia.

Farba LED kruhu pri zazvonení

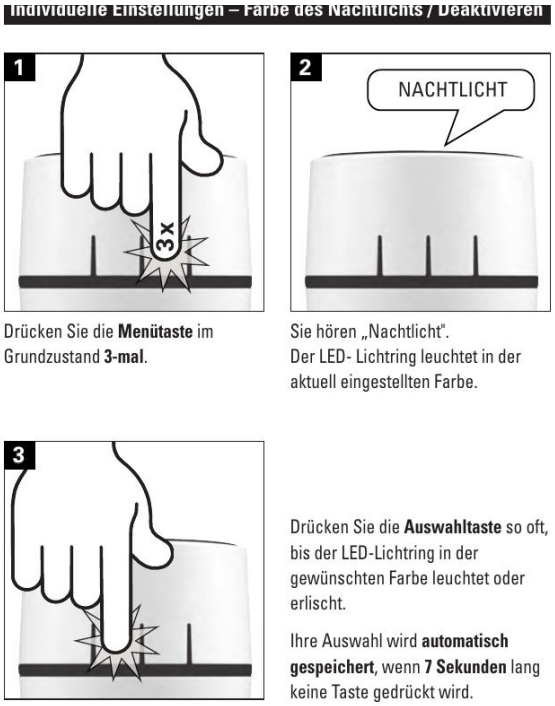
Stlačte tlačidlo, ktorému chcete priradiť farbu, a potom menu 2-krát. Po hlásení „Farbwahl“ (výber farby) tlačidlom výberu zvoľte požadovanú farbu. Farba sa uloží po 7 sekundách a zobrazí sa pri ďalšom zazvonení tohto tlačidla.



4. Nočné svetlo a hlasitosť

Nočné svetlo

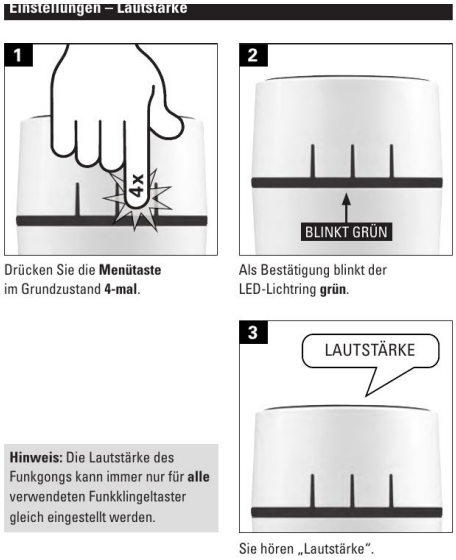
V bežnom režime stlačte menu 3-krát. Po hlásení „Nachtlicht“ (nočné svetlo) tlačidlom výberu prechádzajte farby LED kruhu alebo ho vypnite. Nastavenie sa uloží po 7 sekundách. Farba nočného svetla je nezávislá od farby signalizácie pri zazvonení.



Výber farby alebo vypnutie nočného svetla.

Hlasitosť zvonenia

V bežnom režime stlačte menu 4-krát. Po hlásení „Lautstärke“ (hlasitosť) tlačidlom výberu prechádzajte úrovne a počúvajte melódiu. Hlasitosť je spoločná pre všetky tlačidlá a uloží sa po 7 sekundách bez stlačenia.



Nastavenie spoločnej hlasitosti zvonenia.

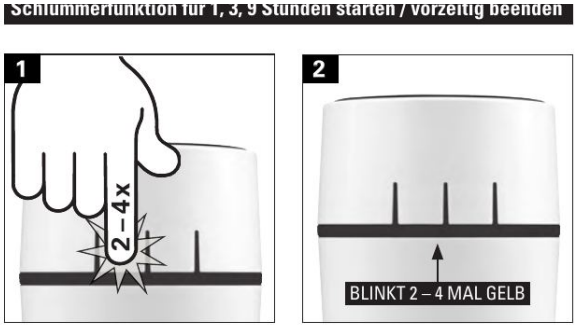
5. Stíšenie a režim spánku

Gong možno stíšiť na neurčitý čas alebo časovo na 1, 3 či 9 hodín. V oboch režimoch je zvuk vypnutý a LED kruh pravidelne bliká nazeleno alebo nažlto.

Neobmedzené stíšenie zapnete jedným stlačením tlačidla výberu v bežnom režime. Ukončíte ho ďalším stlačením. Stíšenie sa samo nevypne. Časový režim aktivujete 2-, 3- alebo 4-násobným stlačením tlačidla výberu v približne sekundových rozostupoch. Gong sa po uplynutí času automaticky vráti do aktívneho režimu; skôr ho možno zapnúť jedným stlačením tlačidla výberu.

Stlačenia tlačidla výberu	Doba stíšenia	LED potvrdenie
2-krát	1 hodina	2 žlté bliknutia
3-krát	3 hodiny	3 žlté bliknutia
4-krát	9 hodín	4 žlté bliknutia

Ak je nočné svetlo nastavené nazeleno, pri neobmedzenom stíšení LED namiesto trvalého svietenia pravidelne prerušovane svieti. Ak je nočné svetlo žlté, potvrdenie časového stíšenia môže byť krátke zhasnutie namiesto žltých bliknutí.



Drücken Sie die **Auswahltaste** im Grundzustand **2-, 3- oder 4-mal** im Abstand von einer Sekunde, um die Schlummerfunktion für **1, 3 oder 9 Stunden** zu aktivieren.

Der LED-Lichtring blinkt anschließend zur Bestätigung **2- bis 4-mal gelb**, je nachdem, wie oft Sie die **Auswahltaste** gedrückt haben (s. Tabelle).

Besonderheit: Wenn das **Nachtlicht in gelb** eingestellt ist, blinkt der LED-Lichtring zur Bestätigung nicht, sondern erlischt stattdessen 2- bis 4-mal entsprechend Ihrer Auswahl.

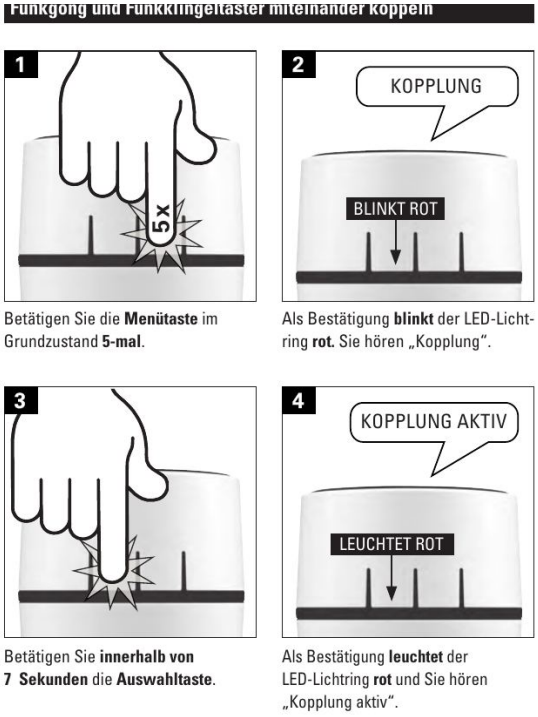
- Mit der **Schlummerfunktion** können Sie den Funkgong von vorneherein **zeitlich begrenzt stummschalten**, d. h. der Funkgong wechselt automatisch wieder in den aktiven Modus.
- Sie können die **Schlummerfunktion** jederzeit auch **manuell beenden**, bevor die eingestellte Zeit abgelaufen ist.
- Die zeitlich unbegrenzte **Stummschaltung** müssen Sie dagegen **aktiv beenden**.

Potvrdenie a indikácia režimu spánku.

6. Párovanie, vymazanie a alarm

Pridanie ďalšieho tlačidla

V bežnom režime stlačte menu 5-krát; LED bliká načerveno a zaznie „Kopplung“ (párovanie). Do 7 sekúnd stlačte tlačidlo výberu; LED svieti načerveno a zaznie „Kopplung aktiv“ (párovanie aktívne). Do 30 sekúnd stlačte nové zvončekové tlačidlo. Gong prehrá priradenú melódiu a oznámi ukončenie. Možno spárovať najviac 11 tlačidiel s jedným gongom; jedno tlačidlo môže ovládať viac kompatibilných gongov.



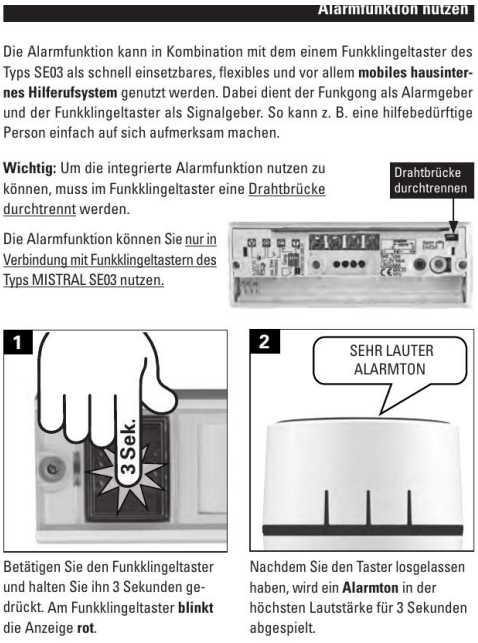
Párovanie: potvrdenie do 7 sekúnd, potom stlačenie vysielača do 30 sekúnd.

Vymazanie všetkých párovaní

Stlačte menu 5-krát a do 7 sekúnd podržte tlačidlo výberu približne 10 sekúnd, kým LED kruh nezhasne. Vymažú sa všetky spárované tlačidlá; jedno párovanie nemožno odstrániť samostatne.

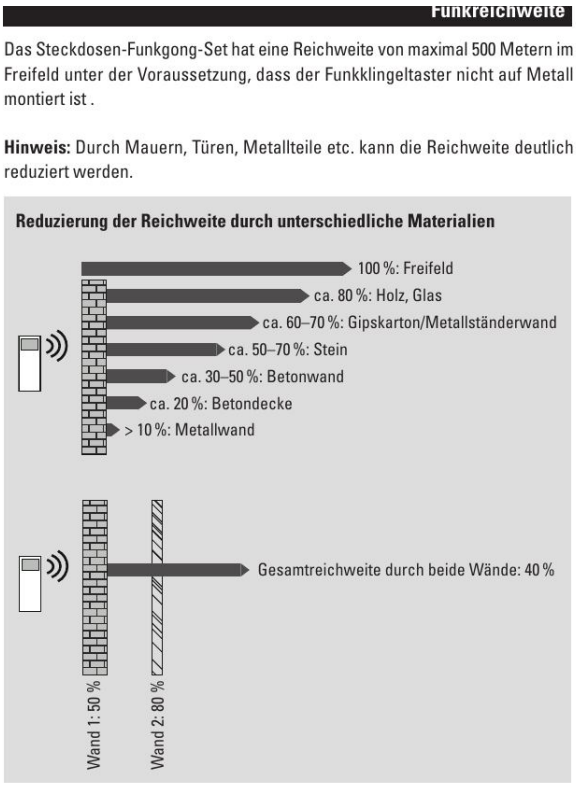
Alarm s MISTRAL SE03

Alarm funguje iba s tlačidlom MISTRAL SE03. Podľa jeho samostatného návodu prerušte internú drôtovú prepojku. Podržte tlačidlo približne 3 sekundy; po uvoľnení gong prehrá alarm pri maximálnej hlasitosti počas 3 sekúnd. Nepovažujte zariadenie za certifikovaný núdzový systém.



7. Dosah a možnosti prepojenia

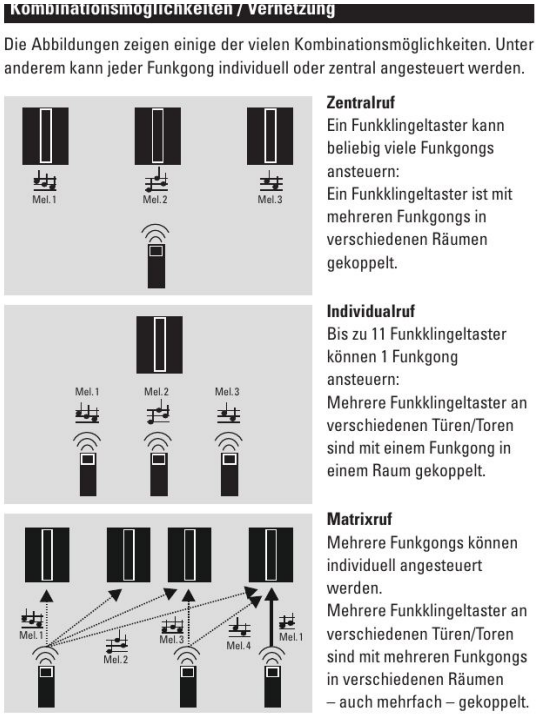
Maximálny rádiový dosah je 500 m vo voľnom priestore, ak tlačidlo nie je namontované na kov. Steny, dvere a kovové konštrukcie ho znižujú. Orientačne: drevo/sklo 80 %, sadrokartón s kovovou konštrukciou 60–70 %, kameň 50–70 %, betónová stena 30–50 %, betónový strop 20 %. Pri kovovej stene graf výrobcu uvádza „> 10 %“; údaj ponechávame bez opravy. Dve steny s priepustnosťou 50 % a 80 % znižujú dosah približne na 40 %.



Útlm rádiového signálu podľa materiálu stien.

Možnosti prepojenia

Centrálny režim: jedno tlačidlo ovláda viac gongov. Individuálny režim: až 11 tlačidiel ovláda jeden gong. Maticový režim: viac tlačidiel možno prepojiť s viacerými gongmi v skupinách podľa miestností. Kompatibilné zariadenia CALIMA, MISTRAL a ECHO možno kombinovať podľa ich návodov.



Príklady centrálneho, individuálneho a maticového prepojenia.

8. Technické údaje a stav batérií

Parameter	Zásuvkový gong	Tlačidlo
Farba / montáž	Biela; do zásuvky, nie na stenu	Biela; na stenu
Frekvencia	868,35 MHz	868,35 MHz
Rozlíšenie / výkon	11 kódov; max. 83 dB(A)	<25 mW
Dosah	Do 500 m vo voľnom priestore	Do 500 m vo voľnom priestore
Rozmery	Ø 60 × 95 mm vrátane zástrčky	36 × 100 × 17 mm
Napájanie	100–240 V AC, 50/60 Hz	2 × AAA 1,5 V alebo externých 6–12 V DC
Prostredie	5 až 40 °C; suché miestnosti	IP54; −15 až 50 °C; interiér/exteriér

Zachovanie nastavení a slabé batérie

Nastavenia melódie, farby svetelného kruhu a hlasitosti zostanú uložené aj po vytiahnutí gongu zo zásuvky alebo výpadku napájania. Batérie tlačidla otestujete jeho stlačením: LED by mala bliknúť 6–7-krát; menej než 6-krát znamená, že batérie treba vymeniť. Pri MISTRAL SE03 štyri pípnutia po melódii upozorňujú na slabú batériu vysielača. Typická výdrž batérií tlačidla je približne 7 rokov pri bežnom používaní. Vždy použite batérie rovnakého typu a podobného stavu nabitia.

9. Riešenie problémov, zhoda a záruka

Problém	Kontrola a riešenie
LED tlačidla blikne, gong nereaguje	Skontrolujte napájanie zásuvky, vzdialenosť, prekážky a párovanie. Pri párovaní potvrďte výber do 7 sekúnd.
Po melódii zaznejú 4 pípnutia	Batérie tlačidla sú slabé; vymeňte dve AAA.
LED tlačidla po stlačení nebliká	Skontrolujte polaritu a vloženie dvoch batérií AAA; vymeňte ich.
Tlačidlo sa nedá spárovať	LED musí pri stlačení blikať 6–7-krát. Ak blikne menej, vymeňte batérie. Potvrdenie stlačte do 7 sekúnd od výberu menu párovania.

Zhoda a likvidácia

Výrobca deklaruje súlad s RED 2014/53/EÚ, EMC 2014/30/EÚ, RoHS 2011/65/EÚ a WEEE 2012/19/EÚ. V podklade sú uvedené normy EN 300 220-2, EN 301 489-1, EN 62368-1:2016, EN 55022 a EN 50581. Frekvencia: 868,35 MHz. Vyhlásenie o zhode: www.funkgong.de. Elektroniku a batérie odovzdajte oddelene cez zberné miesto; nepatria do komunálneho odpadu.

Záruka

Záruka výrobcu trvá 24 mesiacov od kúpy koncovým používateľom. Pri preukázanej chybe funkcie alebo materiálu zahŕňa opravu alebo dodanie nového zariadenia. Nevzťahuje sa na prirodzené opotrebenie, poškodenie pri preprave, nedodržanie pokynov ani neodbornú inštaláciu; po diagnostike zariadenie neotvárajte. Reklamáciu doložte dokladom o kúpe a opisom poruchy.

Výrobca: Grothe GmbH, Löhestraße 22, D-53773 Hennef, Nemecko. **Distribútor pre Slovensko:** URMET s.r.o. – o.z., Rožňavská 1 (R1 Centrum), 831 04 Bratislava; +421 2 536 311 42; info@urmet.sk; www.urmet.sk.

Technické údaje vychádzajú z návodu výrobcu CALIMA 400, vydanie 2020-09.